

Amtsblatt Haselbachtal

Das „Amtsblatt Haselbachtal“ erscheint monatlich. Es enthält die amtlichen Mitteilungen der Gemeinde Haselbachtal mit den Ortsteilen: Bischheim, Gersdorf, Häslich, Möhrsdorf, Reichenau und Reichenbach.

14. Jahrgang

07. April 2014

Nummer 04

Haselbachtal auch 2014 auf der Messe Kamenz

Die Gemeinde Haselbachtal sieht nach wie vor mit einem Stand auf der Messe Kamenz die Gelegenheit, mit seinem Kultur- und Tourismusangebot wirksam an die Öffentlichkeit zu treten.



Blick in den Messestand der Gemeinde

Dabei ist die Gemeinde das Fundament, auf dem sich die entsprechenden Vereine seines Territoriums präsentieren. Das spiegelt sich in der Ausstattung des Messestandes und des Standpersonals deutlich wider. Über 20 Vereinsangehörige brachten sich die drei Tage in die zu leistende Arbeit ein und machten ihre Sache gut.



Miss Granit mit ihrer „Chefin“ Heidrun Keitel

Dabei war es wichtig, mit neuen Veranstaltungsplänen und Werbeprospekten auf unsere Potenziale aufmerksam zu machen. Im Mittelpunkt standen dabei die Werbung für die 750-Jahr-Feier in Möhrsdorf sowie die Veranstaltungspläne der Naturbühne Reichenau, des Steinbruchmuseums und des Karoline-Rietschel-Hauses. Auf dem Firmenlaufsteg präsentierte sich unter 10 Betrieben und Institutionen auch „Miss Granit“ für das Häslicher Museum.

Für die noch Unkundigen in Sachen Veranstaltungspläne und Werbung geben wir folgende Produkte als jederzeit verfügbar bekannt.

- Jahresveranstaltungsplan Karoline-Rietschel-Haus Gersdorf
- Jahresveranstaltungsplan Steinbruchmuseum Häslich
- Jahresspielplan Naturbühne Reichenau
- Halbjahresplan Kulturmühle Bischheim



Politprominenz (Staatssekr.) an unserem Messestand

- Werbeflyer für
 - Haselhof Möhrsdorf
 - Bogenschießen Häslich
 - Dorffest Möhrsdorf
 - Heimathaus Reichenau
 - Bad Bischheim
 - Steinbruchmuseum Häslich
 - Radwandern Granitweg
 - Gemeinde Haselbachtal

Die Broschüren-Serie mit Vierseithof Häslich, Naturbühne Reichenau, Karoline-Rietschel-Haus Gersdorf, Park Bischheim und Windmühlen Haselbachtal hat Zuwachs bekommen. Das sechste Heft ist der Schauanlage und dem Museum der Granitindustrie gewidmet.

Zu unserem Stand gehörte auch ein Messequiz über Haselbachtal. Am Messequiz beteiligten sich 85 Besucher. Sie hatten sich mit 10 Fragen zur Gemeinde Haselbachtal auseinanderzusetzen. 83 Lösungen waren richtig. Unter den richtigen Lösungen wurden folgende Preisträger ermittelt:

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 2 Freikarten für die Naturbühne | Uwe Techritz, Kamenz |
| 1 Gutschein für die Kulturmühle | Kerstin Maroldt, Schöntheichen |
| 1 Gutschein für Pulsnitztalreisen | Gerhard Kunath, Steina |
| 1 Bad-Jahresfreikarte | Emely Reiter, Kamenz |
| 1 Reitstunde | Tarah Meltzer, Radibor |

Herzlichen Glückwunsch!



Kaminstudio Dieter Berndt

Gemeindeverwaltung

Der Verwaltungssitz der Gemeinde Haselbachtal befindet sich im OT Bischheim, Schulstraße 7a. Telefonisch sind wir erreichbar:

| | | | |
|-------------------|--|----------|--|
| Sekretariat | (0 35 78) 30 93 60 (0 35 78) 3 09 36 12 office@haselbachtal.de | Fax | (0 35 78) 3 09 36 19 |
| Bürgermeisterin | (0 35 78) 3 09 36 13 info@haselbachtal.de | Bauamt | (0 35 78) 3 09 36 15 (0 35 78) 3 09 36 16 (0 35 78) 3 09 36 22 |
| Hauptamt | (0 35 78) 3 09 36 20 (0 35 78) 3 09 36 21 | Kämmerei | (0 35 78) 3 09 36 24 (0 35 78) 3 09 36 25 (0 35 78) 3 09 36 27 |
| Einwohnermeldeamt | (0 35 78) 3 09 36 33 | | |
| Standesamt | (0 35 78) 3 09 36 17 | | |
| Fax | (0 35 78) 3 09 36 11 | | |

Öffnungszeiten:

| | |
|------------|--|
| Montag | 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr |
| Dienstag | 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr |
| Mittwoch | geschlossen |
| Donnerstag | 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr |
| Freitag | geschlossen |

Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle für Feuerwehr, Rettungsdienst und Krankentransport für die Landkreise Bautzen und Görlitz

| | |
|-----------------------|-----------------|
| Feuerwehr | Telefon und Fax |
| Rettungsdienst | 112 |
| Notarzt | |

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

| | | |
|------------|-------------------|----------------|
| Mo, Di, Do | 19.00 – 07.00 Uhr | Telefon |
| Mi, Fr | 14.00 – 07.00 Uhr | 116 117 |
| Sa, So | 24 Stunden | |

Anmeldung Krankentransport Telefon

| | |
|--|--------------------|
| Bereich Bautzen, Bischofswerda, Oberland | 03591 19222 |
| Bereich Hoyerswerda, Kamenz, Radeberg | 03571 19222 |

Allgemeine Erreichbarkeit Leitstelle/Feuerwehr

E-Mail
lagedienst@irls-hoyerswerda.de

Telefon
03591 19296

Bereich Bautzen, Bischofswerda, Oberland
03571 19296

Bereich Hoyerswerda, Kamenz, Radeberg

Fax
03571 4765111

Impressum: Das „Amtsblatt Haselbachtal“ erscheint einmal monatlich am zweiten Dienstag des Monats und wird in einer Auflage von 2100 Stück in verschiedenen Geschäften der Gemeinde Haselbachtal ausgelegt. Herausgeber: Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Schulstraße 7a, OT Bischheim. Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Frau Boden, Schulstraße 7a, OT Bischheim, Gemeinde Haselbachtal, Tel. (0 35 78) 3 09 36 13, E-Mail: info@haselbachtal.de. Produktion: m+k Müller & Kunze GbR Großböhndorf, Rathausstraße 8, 01900 Großböhndorf, Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, E-Mail: info@muk-werbung.de. Redaktionsschluss ist Dienstag vor Erscheinen, 12.00 Uhr (amtliche Mitteilungen). Der Herausgeber behält sich ausdrücklich das Recht vor, Beiträge zu kürzen bzw. nicht zu veröffentlichen. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k Müller & Kunze GbR Großböhndorf. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: Dienstag vor Erscheinen, 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislis der Müller & Kunze GbR. Einzelexemplare können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von € 0,25 zuzüglich Porto erworben werden. Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Nichtamtliche (kommunale) Veröffentlichungen widerspiegeln weder die Meinung des Herausgebers (Gemeindeverwaltung Haselbachtal) noch der Werberedaktion (Müller & Kunze GbR). Für unverlangt zugesandte Manuskripte/Fotos/Datenträger oder sonstige Unterlagen wird keine Haftung übernommen.

Apothekenbereitschaft

- 12.04.-13.04. Ost-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 12 66
Oststraße 45, 01917 Kamenz
- 14.04.-15.04. Löwen-Apotheke Königsbrück** ☎ 03 57 95/4 23 38
Markt 9, 01936 Königsbrück
- 16.04.-17.04. Apotheke am Forst Kamenz** ☎ 0 35 78/31 80 20
Willy-Muhle-Straße 32, 01917 Kamenz
- 18.04.-19.04. Apotheke im EKZ** ☎ 03 57 95/2 86 64
Weißbacher Straße 28, 01936 Königsbrück
- 20.04.-21.04. Lessing-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 77 40
Macherstr. 18, 01917 Kamenz
- 22.04.-23.04. St. Seb.-Apoth. Panschwitz-K.** ☎ 03 57 96/9 73 11
Mittelweg 5, 01920 Panschwitz-Kuckau
- 24.04.-25.04. Stadt-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 41 30
Markt 15, 01917 Kamenz
- 26.04.-27.04. Marien-Apotheke Elstra** ☎ 03 57 93/83 10
Parkgasse 2, 01920 Elstra
- 28.04.-29.04. Lessing-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 77 40
Macherstraße 18, 01917 Kamenz
- 30.04.-01.05. Ahorn-Apotheke Schwepnitz** ☎ 03 57 97/7 37 96
Schulstraße 2, 01936 Schwepnitz
- 02.05.-03.05. Ost-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 12 66
Oststraße 45, 01917 Kamenz
- 04.05.-05.05. Löwen-Apotheke Königsbrück** ☎ 03 57 95/4 23 38
Markt 9, 01936 Königsbrück
- 06.05.-07.05. Apotheke am Forst Kamenz** ☎ 0 35 78/31 80 20
Willy-Muhle-Straße 32, 01917 Kamenz
- 08.05.-09.05. Apotheke im EKZ** ☎ 03 57 95/2 86 64
Weißbacher Straße 28, 01936 Königsbrück
- 10.05.-11.05. Lessing-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 77 40
Macherstr. 18, 01917 Kamenz
- 12.05.-13.05. Ahorn-Apotheke Schwepnitz** ☎ 03 57 97/7 37 96
Schulstraße 2, 01936 Schwepnitz
- 14.05.-15.05. Stadt-Apotheke Kamenz** ☎ 0 35 78/30 41 30
Markt 15, 01917 Kamenz

Notdienst der Zahnärzte (09.00 - 11.00 Uhr)

- 18.04. Herr DS Hein** ☎ (0 35 78) 31 58 74
Schulstraße 16, 01920 Schönteichen/OT Biehla
- 19.04. Herr ZA Schulze** ☎ (03 57 95) 4 74 38
Dresdner Straße 2, 01936 Königsbrück
- 20.04. Herr DS Gebler** ☎ (03 59 55) 4 26 52
Pulsnitzer Straße 19, 01920 Steina
- 21.04. Herrn Dr. Pirschel** ☎ (0 35 78) 7 13 67
Obergersdorfer Straße 14,
01920 Haselbachtal/OT Gersdorf
- 26./27.04. Frau DS Kirschner** ☎ (0 35 78) 31 42 98
Zum Steinbruch 3,
01920 Schönteichen/OT Cunnersdorf
- 01./02.05. Frau DS Bartz** ☎ (0 35 78) 30 46 25
Lessingplatz 19, 01917 Kamenz
- 03./04.05. Frau Dr. Corsing** ☎ (0 35 78) 31 21 28
Fichtestraße 15, 01917 Kamenz
- 10./11.05. Herr DS Petruck** ☎ (03 59 55) 7 26 73
Hauptstraße 106a, 01920 Steina

Nächster Erscheinungstermin

Ausgabe 05/2014 erscheint am **12.05.2014**
Redaktionsschluss **05.05. 12 Uhr!!**
Anzeigenschluss **05.05. 12 Uhr!!**
Änderungen vorbehalten!

Jubiläen



*Wir gratulieren ganz herzlich
zum besonderen Geburtstag*

| | | | |
|-------------------------------|----------------|-----------|---------|
| Herrn Klaus Boden | OT Häslich | am 11.04. | zum 77. |
| Frau Jutta Geisendorf | OT Bischheim | am 11.04. | zum 79. |
| Frau Irene Hofer | OT Reichenau | am 11.04. | zum 79. |
| Herrn Herbert Pöhl | OT Häslich | am 12.04. | zum 73. |
| Herrn Helfried Richter | OT Bischheim | am 12.04. | zum 77. |
| Herrn Christian Berger | OT Gersdorf | am 14.04. | zum 71. |
| Herrn Günter Klahre | OT Reichenau | am 15.04. | zum 72. |
| Herrn Joseph Laube | OT Gersdorf | am 15.04. | zum 84. |
| Frau Ruth Richter | OT Häslich | am 15.04. | zum 77. |
| Frau Edeltraud Heimann | OT Reichenau | am 16.04. | zum 83. |
| Frau Lianne Kühnel | OT Häslich | am 16.04. | zum 77. |
| Herrn Klaus Ostrowski | OT Gersdorf | am 16.04. | zum 79. |
| Frau Magdalene Bohlmann | OT Bischheim | am 17.04. | zum 74. |
| Herrn Günther Fichte | OT Gersdorf | am 17.04. | zum 93. |
| Herrn Werner Gatsche | OT Bischheim | am 17.04. | zum 81. |
| Herrn Rainer Günther | OT Bischheim | am 17.04. | zum 74. |
| Herrn Klaus Bohlmann | OT Bischheim | am 18.04. | zum 74. |
| Frau Gertrud Heinrich | OT Bischheim | am 18.04. | zum 94. |
| Frau Ruth Kühne | OT Reichenau | am 18.04. | zum 83. |
| Frau Lisa Rietschel | OT Bischheim | am 18.04. | zum 77. |
| Herrn Günter Erdmann | OT Gersdorf | am 19.04. | zum 81. |
| Herrn Otto Boden | OT Gersdorf | am 20.04. | zum 91. |
| Herrn Bernd Kreiser | OT Bischheim | am 22.04. | zum 71. |
| Herrn Helmut Schneider | OT Reichenbach | am 22.04. | zum 84. |
| Frau Ursula Spielvogel | OT Reichenbach | am 22.04. | zum 80. |
| Herrn Dietmar Barth | OT Reichenbach | am 23.04. | zum 70. |
| Herrn Gottfried Hartmann | OT Gersdorf | am 23.04. | zum 79. |
| Frau Anita Matussek | OT Reichenbach | am 23.04. | zum 71. |
| Frau Elfriede Schimmang | OT Gersdorf | am 23.04. | zum 87. |
| Herrn Klaus Steinborn | OT Möhrsdorf | am 23.04. | zum 74. |
| Herrn Horst Anders | OT Gersdorf | am 24.04. | zum 72. |
| Frau Inge Heine | OT Bischheim | am 24.04. | zum 79. |
| Herrn Rolf Wächter | OT Häslich | am 24.04. | zum 81. |
| Frau Annelis Böhme | OT Reichenbach | am 25.04. | zum 86. |
| Frau Edeltraud Menschner | OT Häslich | am 25.04. | zum 74. |
| Frau Waltraut Wendt | OT Gersdorf | am 25.04. | zum 73. |
| Herrn Joachim Hentschel | OT Möhrsdorf | am 26.04. | zum 75. |
| Herrn Heini Kleinstück | OT Reichenbach | am 26.04. | zum 76. |
| Herrn Adrian Petrow | OT Bischheim | am 26.04. | zum 74. |
| Frau Erika Ullrich | OT Gersdorf | am 26.04. | zum 79. |
| Frau Liesbeth Wehnert | OT Gersdorf | am 26.04. | zum 75. |
| Herrn Wolfgang Haase | OT Möhrsdorf | am 28.04. | zum 70. |
| Frau Ingrid Herrlich | OT Bischheim | am 28.04. | zum 80. |
| Herrn Lothar Herrmann | OT Gersdorf | am 28.04. | zum 73. |
| Frau Ursula Reppe | OT Bischheim | am 28.04. | zum 73. |
| Herrn Wilfried Franz | OT Gersdorf | am 29.04. | zum 75. |
| Herrn Herbert-Jürgen Herrlich | OT Gersdorf | am 29.04. | zum 71. |
| Herrn Rudolf Bergmann | OT Reichenbach | am 30.04. | zum 81. |
| Herrn Manfred Bürger | OT Reichenau | am 30.04. | zum 79. |
| Herrn Lothar Härtel | OT Gersdorf | am 30.04. | zum 78. |
| Herrn Dieter Thomas | OT Gersdorf | am 01.05. | zum 70. |
| Frau Margot Gentsch | OT Häslich | am 02.05. | zum 81. |
| Frau Annelies Mehnert | OT Bischheim | am 02.05. | zum 88. |
| Herrn Konrad Wendt | OT Bischheim | am 02.05. | zum 76. |
| Frau Luise Schneider | OT Gersdorf | am 05.05. | zum 80. |
| Frau Irene Köhler | OT Bischheim | am 06.05. | zum 72. |

Jubiläen

| | | | |
|-------------------------|----------------|-----------|---------|
| Herrn Albert Wendt | OT Reichenbach | am 06.05. | zum 87. |
| Frau Sigrid Gräfe | OT Gersdorf | am 07.05. | zum 70. |
| Frau Irmgard Noack | OT Reichenbach | am 07.05. | zum 84. |
| Herrn Ottomar Wendt | OT Gersdorf | am 07.05. | zum 79. |
| Frau Magdalena Gersdorf | OT Reichenbach | am 08.05. | zum 74. |
| Frau Helga Jork | OT Gersdorf | am 09.05. | zum 75. |
| Herrn Wolfgang Gräfe | OT Gersdorf | am 10.05. | zum 71. |
| Frau Inge Müller | OT Reichenbach | am 10.05. | zum 75. |
| Frau Ursula Krüger | OT Gersdorf | am 11.05. | zum 77. |
| Frau Elfriede Schaaf | OT Möhrsdorf | am 11.05. | zum 79. |
| Frau Edith Biskop | OT Reichenbach | am 12.05. | zum 76. |
| Herrn Günter Nowotnick | OT Gersdorf | am 13.05. | zum 76. |
| Frau Gitta Schöne | OT Reichenau | am 13.05. | zum 75. |
| Frau Inge Stuhr | OT Gersdorf | am 13.05. | zum 76. |
| Frau Gudrun Kasper | OT Bischheim | am 14.05. | zum 73. |
| Herrn Johannes Kind | OT Häslich | am 14.05. | zum 77. |
| Herrn Eberhard Schelz | OT Bischheim | am 14.05. | zum 74. |

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern

am 17. April 2014

am 15. Mai 2014

im OT Bischheim

im OT Reichenbach

Irene und Günter Köhler

Johanna und Rudolf Bergmann

*Wir wünschen allen Jubilaren alles Gute,
beste Gesundheit und Wohlergehen.*

Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat fasste in seiner Sitzung am 25. März 2014 folgende Beschlüsse:

Beschluss-Nr. 6/III/2014

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 25. März 2014, dass die ehemalige Sport-halle im Ortsteil Bischheim abgerissen wird. Die Durchführung der Abrissarbeiten ist an die Bewilligung von Fördermitteln auf Grundlage der VwV Brachflächenrevitalisierung gebunden.

| | | |
|----------------------|---|----|
| Abstimmungsergebnis: | Stimmen insgesamt: | 17 |
| | anwesende Stimmen: | 15 |
| | Ja-Stimmen: | 12 |
| | Nein-Stimmen: | 2 |
| | Stimmenthaltungen: | 1 |
| | Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: | - |

Beschluss-Nr. 7/III/2014

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 25. März 2014 der Baumaßnahme „Aufschüttung zur Schaffung einer ebenen/auf gleicher Höhe liegenden Fläche zum Bischheimer Weg“ das gemeindliche Einvernehmen gemäß § 36 Absatz 1 in Verbindung mit § 35 Absatz 3 Nummer 5 BauGB und die Zustimmung gemäß § 69 Absatz 1 SächsBO zu verweigern.

| | | |
|----------------------|---|----|
| Abstimmungsergebnis: | Stimmen insgesamt: | 17 |
| | anwesende Stimmen: | 15 |
| | Ja-Stimmen: | 14 |
| | Nein-Stimmen: | 1 |
| | Stimmenthaltungen: | - |
| | Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: | - |

Beschlüsse des Gemeinderates

Beschluss-Nr. 8/III/2014

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal erteilt in seiner öffentlichen Sitzung am 25. März 2014 dem Unternehmen

Fugro Consult GmbH, Süptitzer Weg 28A, 04860 Torgau

den Auftrag zur Vermessung und hydraulischen Modellierung für den 11,2 km langen Unterlauf des Haselbaches gemäß dem 1. Nachtragsangebot zu einem Angebotspreis in Höhe von 24.715,11 EUR brutto einschließlich Umsatzsteuer.

Abstimmungsergebnis: Stimmen insgesamt: 17
 anwesende Stimmen: 15
 Ja-Stimmen: 15
 Nein-Stimmen: -
 Stimmenthaltungen: -
 Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -


Boden, Bürgermeisterin



Öffentliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung

der Haushaltssatzung der Gemeinde Haselbachtal für das Haushaltsjahr 2014 und die Auslegung des Haushaltsplanes

Der Haushaltsplan liegt in der Zeit vom **08.04.2014 bis einschließlich 24.04.2014** während der Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Kämmerei, OT Bischheim, Schulstraße 7a zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.


Boden, Bürgermeisterin



Haushaltssatzung der Gemeinde Haselbachtal für das Haushaltsjahr 2014

Aufgrund von § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat in der Sitzung am 26.02.2014 folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2014, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf **4.254.200 €**
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf **4.547.100 €**
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf **-292.900 €**
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf **0 €**

Öffentliche Bekanntmachungen

- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen einschließlich der Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren (veranschlagtes ordentliches Ergebnis) auf **-292.900 €**
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf **1.168.300 €**
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf **1.168.300 €**
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf **0 €**
- Gesamtbetrag des ordentlichen Ergebnisses auf **-292.900 €**
- Gesamtbetrag des Sonderergebnisses auf **0 €**
- Gesamtergebnis auf **-292.900 €**

im Finanzhaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit **5.450.200 €**
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit **5.294.100 €**
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf **156.100 €**
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf **1.956.100 €**
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf **2.194.900 €**
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf **-238.800 €**
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf **-82.700 €**
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf **0 €**
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf **93.000 €**
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf **-93.000 €**
- Saldo aus Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag und Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit als Änderung des Finanzierungsmittelbestandes auf **-175.700 €**

festgesetzt.

§ 2

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen zur Leistung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen, der in künftigen Jahren erforderlich ist, wird auf **589.600 €** festgesetzt.

Öffentliche Bekanntmachungen

§ 4

Kassenkredite werden veranschlagt in Höhe von **800 000,- €**

§ 5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

- für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf 300 v.H.
- für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 400 v.H.
- Gewerbesteuer auf 400 v.H.

Haselbachtal, den 28.03.2014



Margit Boden
Bürgermeisterin



Hinweis zur Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften:

Entsprechend § 4 Abs. 4 Satz 4 SächsGemO gilt Folgendes: Eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 SächsGemO unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde Haselbachtal schriftlich geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Die Satzung gilt dann als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Ausfertigung der Satzung, die Öffentlichkeit der Sitzung, der Genehmigung oder der Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Haselbachtal, 28.03.2014



Margit Boden
Bürgermeisterin



Bekanntmachung der Genehmigung der 1. Änderung des Bebauungsplans „Wohnbebauung an der Weißbacher Straße“ der Gemeinde Haselbachtal

Die vom Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal mit Beschluss 2/I/2014 vom 22. Januar 2014 als Satzung beschlossene 1. Änderung des Bebauungsplanes „Wohnbebauung an der Weißbacher Straße“ wurde mit Bescheid des Landratsamtes Bautzen vom 13. März 2014 (Aktenzeichen 621.P0234) genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit gemäß § 10 Absatz 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Der Bebauungsplan tritt mit der Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan und die Begründung nach § 10 Absatz 4 BauGB in der Gemeindeverwaltung Haselbachtal zu den Öffnungszeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Öffnungszeiten: Montag 9.00 bis 12.00 Uhr/13.00 bis 15.30 Uhr
Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr/13.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr/13.00 bis 15.30 Uhr

Öffentliche Bekanntmachungen

Auf die Vorschriften von § 44 Absatz 3 Sätze 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Absatz 1 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung sind gemäß § 215 BauGB unbeachtlich, wenn die Verletzung der o.g. Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Haselbachtal, 7. April 2014



Margit Boden
Bürgermeisterin



Bekanntmachung der Genehmigung der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Betriebserweiterung Edelstahl-Laser-Technik GmbH“ der Gemeinde Haselbachtal

Die vom Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal mit Beschluss 40/XII/2012 vom 19. Dezember 2012 als Satzung beschlossene 1. Änderung des Bebauungsplanes „Betriebserweiterung Edelstahl-Laser-Technik GmbH“ wurde mit Bescheid des Landratsamtes Bautzen vom 7. Februar 2013 (Aktenzeichen 621.P0061) genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit gemäß § 10 Absatz 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Der Bebauungsplan tritt mit der Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan und die Begründung nach § 10 Absatz 4 BauGB in der Gemeindeverwaltung Haselbachtal zu den Öffnungszeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Öffnungszeiten: Montag 9.00 bis 12.00 Uhr/13.00 bis 15.30 Uhr
Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr/13.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr/13.00 bis 15.30 Uhr

Auf die Vorschriften von § 44 Absatz 3 Sätze 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Absatz 1 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung sind gemäß § 215 BauGB unbeachtlich, wenn die Verletzung der o.g. Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Haselbachtal, 7. April 2014



Margit Boden
Bürgermeisterin



Gemeinde/Stadt
Haselbachtal

Zutreffendes bitte ankreuzen und / oder ausfüllen.

Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die

Gemeinderatswahl Stadtratswahl Ortschaftsratswahl/en

am Sonntag, dem Datum
25.05.2014

Für die Wahl wurden folgende Anzahl
3 Wahlvorschläge zugelassen:

| Ifd. Nr. - Bezeichnung des Wahlvorschlags (Partei/Wählervereinigung Kurzbezeichnung/Kennwort) | Ifd. Nr. - Bewerber (Familiename, Vorname) | Beruf oder Stand | Geburts- jahr | Anschrift (Hauptwohnung) |
|---|---|------------------|------------------|--|
| 1 Bürgerinitiatve Haselbachtal (BI) | 1 Sauer, Annett | Lehrerin | 1965 | Gartenstraße 11 01920 Haselbachtal |
| | 2 Steglich, Andreas | Lehrer | 1951 | Hauptstraße 26 01920 Haselbachtal |
| | 3 Habendorf, Frank | Dipl.-Ingenieur | 1952 | Niedergersdorfer Str. 21 01920 Haselbachtal |
| | 4 Fechner, Wolfgang | Handwerksmeister | 1957 | Bahnhofstraße 13 01920 Haselbachtal |
| | 5 Müller, Regina | Angestellte | 1960 | Obergersdorfer Str. 36 01920 Haselbachtal |
| | 6 Dünnebier, Sven | Unternehmer | 1975 | Hauptstraße 48A 01920 Haselbachtal |
| | 7 Kreische, Sabine | selbständig | 1961 | Niedergersdorfer Str. 4a 01920 Haselbachtal |
| | 8 Palme, Gerd | selbständig | 1967 | Mühlweg 20 01920 Haselbachtal |
| | 9 Riemer, Vincent | Tierwirt | 1990 | Hermann-Richter-Weg 9 01920 Haselbachtal |
| | 10 Welk, Rudolf | Rentner | 1939 | Am Berg 3 01920 Haselbachtal |

weitere Anzahl
2 Wahlvorschläge folgen beigefügt.

Weiterhin kann jede wählbare Person gewählt werden, da
 nur ein Wahlvorschlag kein Wahlvorschlag zugelassen wurde.

Ort, Datum
Haselbachtal, 7. 4. 2014

Unterschrift

Fortsetzung der Bekanntmachung. Blatt 2

| lfd. Nr. - Bezeichnung des Wahlvorschlags (Partei/Wählervereinigung Kurzbezeichnung/Kennwort) | lfd. Nr. - Bewerber (Familiename, Vorname) | Beruf oder Stand | Geburts- jahr | Anschrift (Hauptwohnung) |
|--|---|-------------------------|--------------------------|--|
| | 11 Hille, Tom | CNC-Dreher | 1989 | Neukircher Straße 20 01920 Haselbachtal |
| | 12 Lindemann, Jana | Diplom-Ingenieur | 1983 | Bahnhofstraße 1b 01920 Haselbachtal |
| | 13 Wegemann, Jens | Angestellter | 1971 | Hauptstraße 49a 01920 Haselbachtal |
| | 14 Schäfer, Jens | Möbelmonteur | 1965 | Bergweg 6 01920 Haselbachtal |
| | 15 Schreiter, Christian | Vorruhestand | 1953 | Siedlung 51 01920 Haselbachtal |
| | 16 Ledrich, Maik | LBS Handelsvertreter | 1978 | Nussbaumweg 8 01920 Haselbachtal |
| | 17 Schneider-Zschoch, Bernhard | freier Architekt | 1946 | Pulsnitztalstraße 76 01920 Haselbachtal |
| | 18 Wehnert, Friedrich | Rentner | 1948 | Am Schulweg 5 01920 Haselbachtal |
| | 19 Haase, Rainer | Rentner | 1945 | Niedergersdorfer Str. 40 01920 Haselbachtal |

| Fortsetzung der Bekanntmachung, Blatt 3 | | | | |
|--|---|--|--------------------------|--|
| lfd. Nr. - Bezeichnung des Wahlvorschlags (Partei/Wählervereinigung Kurzbezeichnung/Kennwort) | lfd. Nr. - Bewerber (Familiename, Vorname) | Beruf oder Stand | Geburts- jahr | Anschrift (Hauptwohnung) |
| <p>2</p> <p>Freie Wählergemein- schaft (FW)</p> | 1 Blüthgen, Klaus | Dipl.-Agrar-Ingenieur | 1952 | Hofeweg 1 01920 Haselbachtal |
| | 2 Schorr, Stefan | Bauingenieur | 1970 | Königsbrücker Straße 20 01920 Haselbachtal |
| | 3 Mager, Ronny | selbständiger Kfz-Meister | 1976 | Königsbrücker Straße 24a 01920 Haselbachtal |
| | 4 Schöne-Claßen, Martina | Krankenschwester | 1964 | Am Lindenberg 2a 01920 Haselbachtal |
| | 5 Bierbaum, Uwe | Zentralheizungsbau- meister | 1961 | Alte Dorfstraße 32 01920 Haselbachtal |
| | 6 Boldt, Jan | Dipl.-Ing. Mikro- technologie | 1980 | Waldsiedlung 12 01920 Haselbachtal |
| | 7 Müller, Giso | Architekt | 1977 | Königsbrücker Straße 16 01920 Haselbachtal |

| Fortsetzung der Bekanntmachung, Blatt 4 | | | | |
|--|--|---|--------------------------|---|
| lfd. Nr. - Bezeichnung des Wahlvorschlags (Partei/Wahlvereinigung Kurzbezeichnung/Kennwort) | lfd. Nr. - Bewerber (Familienname, Vorname) | Beruf oder Stand | Geburts- jahr | Anschrift (Hauptwohnung) |
| <p>3 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</p> | 1 Petzold, Ralf | Schmiedemeister | 1965 | Niedergersdorfer Straße 2 01920 Haselbachtal |
| | 2 Storrer, Ellen Beate | Pharmaberater und Gestütsinhaber | 1954 | Windmühle 1 01920 Haselbachtal |
| | 3 Worowsky, Sandro | Baufachwirt | 1975 | Am Busch 5 01920 Haselbachtal |
| | 4 Kirsch, Silvio | Traktorist | 1969 | Neukircher Straße 20 01920 Haselbachtal |
| | 5 Schöbel, Sandro | Berufssoldat | 1972 | Hauptstraße 27 01920 Haselbachtal |
| | 6 Mager, Uwe | Elektromeister | 1963 | Weißbacher Straße 13e 01920 Haselbachtal |
| | 7 Geisendorf, Ralf | Handelskaufmann | 1969 | Bahnhofstraße 3 01920 Haselbachtal |
| | 8 Tenne, Robby | Ingenieur für Kfz-Technik | 1964 | An den Weiden 5a 01920 Haselbachtal |
| | 9 Milde, Christoph | Prokurist | 1985 | Lessingstraße 11a 01920 Haselbachtal |

Zutreffendes bitte ankreuzen und/oder ausfüllen.

Öffentliche Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die **Wahl am 25. Mai 2014** zum Europäischen Parlament und für die gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen

1. Das verbundene Wählerverzeichnis für die Europawahl und die Kommunalwahlen - die Wahlbezirke der

(Name der Gemeinde/Stadt)
 Haselbachtal

wird in der Zeit vom 5. bis 9. Mai 2014 - während der allgemeinen Öffnungszeiten an Werktagen -

| | | | | | | | | | |
|------------|-----|-------|-----|-------|---------|-------|-----|-------|-----|
| Montag | von | 09.00 | bis | 12.00 | und von | 13.00 | bis | 15.30 | Uhr |
| Dienstag | von | 09.00 | bis | 12.00 | und von | 13.00 | bis | 18.00 | Uhr |
| Mittwoch | von | - | Bis | - | und von | - | bis | - | Uhr |
| Donnerstag | von | 09.00 | bis | 12.00 | und von | 13.00 | bis | 15.30 | Uhr |
| Freitag | von | 09.00 | bis | 12.00 | und von | - | bis | - | Uhr |

in

(Ort der Einsichtnahme, für jeden Ort der Einsichtnahme ist anzugeben, ob er barrierefrei oder nicht barrierefrei ist. Wenn mehrere Einsichtsstellen eingerichtet sind, diese und die ihnen zugewiesenen Ortsteile oder dgl. oder die Nummern der Wahlbezirke angeben.)

Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Einwohnermeldeamt, Schulstraße 7a, 01920 Haselbachtal
 (nicht barrierefrei)

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre eingetragen ist. Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme ist die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt.
 Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich, welches nur von einem Bediensteten der Gemeinde/Stadt bedient werden darf.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen (getrennten) Wahlschein für die Europawahl und einen Wahlschein für die Kommunalwahl hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der unter 1. genannten

Öffnungszeiten, spätestens am 9. Mai 2014 bis Uhr, bei der
(Gemeinde/Stadt, Dienststelle, Gebäude und Zimmer)
 Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Einwohnermeldeamt, Schulstraße 7a, 01920 Haselbachtal

Einspruch einlegen bzw. Antrag auf Berichtigung stellen. Der Einspruch/Antrag kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt/gestellt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizufügen.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 4. Mai 2014 eine verbundene Wahlbenachrichtigung für die Europawahl und die Kommunalwahlen.
Die Benachrichtigungen enthalten auf der Rückseite einen Vordruck für einen gemeinsamen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins für die Europawahl und eines Wahlscheins für die Kommunalwahlen.

In der Wahlbenachrichtigung, sind der Wahlbezirk/Stimmbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Gemeindebehörde

(Dienststelle, Gebäude, Zimmer)

Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Einwohnermeldeamt, Schulstraße 7a, 01920 Haselbachtal

zur Einsichtnahme aus.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits Wahlschein/e und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

Die Kommunalwahlen und die Europawahlen finden gleichzeitig statt. Wahlberechtigte, die bei den Kommunalwahlen und bei der Europawahl durch Briefwahl wählen wollen, müssen jeweils gesonderte Wahlbriefe absenden

4. Wer einen Wahlschein

- zur Wahl des Europäischen Parlament hat, kann durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum**

des Landkreises

Name des Landkreises

Bautzen

- zu den Kommunalwahlen hat, kann an der/den Wahl/en durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** des für ihn zuständigen Wahlgebiets in der Gemeinde/Stadt

oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Auf Antrag erhalten Wahlscheine und Briefwahlunterlagen

5.1 in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte,

5.2 nicht **in das Wählerverzeichnis** eingetragene **Wahlberechtigte**,

- wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bis zum 4. Mai 2014 oder die Einspruchsfrist bis zum 9. Mai 2014 versäumt haben,
- wenn das Recht auf Teilnahme an den Wahlen erst nach Ablauf der Antragsfrist oder der Einspruchsfrist entstanden ist,
- wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren/Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeinde/Stadt gelangt ist.

Wahlscheine können von **in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten** bis zum 23. Mai 2014, 18:00 Uhr, bei der Gemeinde/Stadt

(Dienststelle, Gebäude und Zimmer)

Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Einwohnermeldeamt, Schulstraße 7a, 01920 Haselbachtal

mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax oder E-Mail gewahrt. Im Fall nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum **Wahltag, 15:00 Uhr** gestellt werden. Wahlberechtigte, die glaubhaft versichern, dass ihnen die beantragten Wahlscheine nicht zugegangen sind, können bis zum Tag vor der Wahl, 12:00 Uhr, neue Wahlscheine beantragen.

Im Antrag sind Familiennamen, Vornamen, Geburtsdatum und Anschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) anzugeben. Des Weiteren soll die laufende Nummer, unter der der Antragsteller im Wählerverzeichnis geführt wird, angegeben werden. Eine telefonische Antragstellung ist unzulässig.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter Nr. 5.2 Buchstaben a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung von Wahlscheinen noch bis zum **Wahltag, 15:00 Uhr**, stellen.

Wer den Antrag für einen Anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Behinderte Wahlberechtigte können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen, die mindestens 16 Jahre alt sein muss.

6. Mit dem weißen Wahlschein für die Europawahl erhalten die Wahlberechtigten
- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises für die Europawahl,
 - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag für die Europawahl,
 - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
 - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Der Wahlberechtigte erhält für die Kommunalwahlen

- einen Wahlschein mit Angabe der Wahl/en, für die der Wahlberechtigte wahlberechtigt ist,
- einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Gemeinderat/Stadtrat,
- einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Ortschaftsrat (wenn im Wahlschein angegeben),
- einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Kreistag (wenn im Wahlschein angegeben),
- einen amtlichen gelben Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen orangenen Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Holt der Wahlberechtigte persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen ab, so kann er die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler die Wahlbriefe mit den Stimmzetteln und den Wahlscheinen getrennt für die Europawahl und die Kommunalwahlen so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass

der Wahlbrief für die **Europawahl dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr**, und

der Wahlbrief für die **Kommunalwahlen dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr**, eingeht.

Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

Nähere Hinweise zur Briefwahl sind den getrennten Merkblättern für die Briefwahl, die mit den Briefwahlunterlagen übersandt werden, zu entnehmen.

Der rote Wahlbrief für die Europawahl wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert;

der orangene Wahlbrief für die Kommunalwahlen wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland von *

als Standardbrief ohne besondere Versendungsform unentgeltlich befördert.

Die Wahlbriefe können auch bei den auf den Wahlbriefen angegebenen Stellen abgegeben werden.

| |
|--|
| Ort, Datum Haselbachtal, 07. 04. 2014 |
|--|

| |
|------------------|
| Unterschrift |
|------------------|

* Angeben, von welchem Versandunternehmen der Wahlbrief für die Kommunalwahlen unentgeltlich befördert wird.

Informationen der Gemeindeverwaltung

**Öffentliche Sitzung
des Gemeinderates der Gemeinde Haselbachtal**

Die öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Dienstag, dem 13. Mai 2014, um 19.30 Uhr im Versammlungsraum der FFw Reichenbach, Dorfplatz**, statt.

Die Tagesordnung ist an den ortsüblichen Anschlagtafeln bekannt gemacht. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.



Boden, Bürgermeisterin

Änderung Öffnungszeiten

Am Freitag, dem 9. Mai 2014 ist die Gemeindeverwaltung Haselbachtal und das Einwohnermeldeamt vom 9.00 – 12.00 Uhr geöffnet.

Gemeindeverwaltung Haselbachtal

**Einladung zum Hexenfeuer am 30.04.
nach Reichenbach**

20.00 Uhr Stellen des Maibaumes am Gasthof
20.30 Uhr Abbrennen des Hexenfeuers

Hexenfeuer am 30. April 2014

Als öffentliche Hexenfeuer gelten:

- Ortsteil Bischheim an der Düngemittelscheune
- Ortsteil Möhrsdorf am Sportplatz
- Ortsteil Reichenau hinter der Feuerwehr
- Ortsteil Reichenbach am Sportplatz

Als genehmigtes privates Hexenfeuer gilt:

- Ortsteil Gersdorf hinter dem Hof Hantsche

weitere Hexenfeuer:

Hexenfeuer an anderen als den genannten Standorten können in berechtigten Ausnahmefällen genehmigt werden und sind rechtzeitig und schriftlich zu beantragen. Feuerwehr und Gemeindeverwaltung entscheiden gemeinsam über die Genehmigungen. Auf die Regelungen der Polizeiverordnung wird verwiesen.

Hinweise:

Um ein ordnungsgemäßes und gefahrloses Abbrennen der Hexenfeuer zu gewährleisten, sind folgende Hinweise zu beachten:

- Es darf nur trockener Baum- und Strauchverschnitt bzw. unbehandeltes Altholz verbrannt werden.
- Das Verbrennen von behandeltem Holz und Abfällen jeglicher Art ist nicht zulässig.
- Zum Anzünden des Feuers dürfen keine Hilfsmittel (Benzin, Öl etc.) verwendet werden.
- Durch die Verantwortlichen ist zu gewährleisten, dass die Feuer bis zum vollständigen Erlöschen beaufsichtigt werden.
- Die Verantwortlichen haben dafür Sorge zu tragen, dass die Brennplätze vollständig beräumt werden.

Aus Gründen des Naturschutzes sollen die Haufen **frühestens ab 17. April 2014** aufgeschichtet werden. Anderenfalls sind die Haufen vor dem Verbrennen umzuschichten.

Gemeindeverwaltung Haselbachtal

Informationen der Gemeindeverwaltung

**Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen
für die Wahl des Gemeindeführers
und dessen Stellvertreters
in der Gemeindefeuerwehr Haselbachtal**

In der Gemeindefeuerwehr Haselbachtal sind der Gemeindeführer und dessen Stellvertreter neu zu wählen. Die Wahl findet zur Wahlversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Haselbachtal im September 2014 als geheime Wahl statt. Wählbar sind aktive Kameraden der Gemeindefeuerwehr, welche über die notwendigen Kenntnisse und Erfahrungen sowie die erforderlichen persönlichen und fachlichen Voraussetzungen verfügen. Es ergeht hiermit die Aufforderung, entsprechende Wahlvorschläge bis Freitag, den 29. August 2014 bei der

Gemeindeverwaltung Haselbachtal
Bischheim
Schulstraße 7A
01920 Haselbachtal

einreichung. Dem Wahlvorschlag sind entsprechende Nachweise und eine schriftliche Einverständniserklärung des Kandidaten beizufügen. Haselbachtal, 7. April 2014

Margit Boden
Bürgermeisterin

Rolf Dünnebieber
Gemeindeführer

Neuer Dienstwagen für die Gemeindeverwaltung

Nach nur zwei Monaten Wartezeit konnte die Gemeindeverwaltung am 24. Januar 2014 den für vier Jahre geleasteten, neuen VW Caddy im Autohaus Elitzsch in Kamenz übernehmen. (→)



Die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung werden die dunkelgraue Neuanschaffung flexibel und vielseitig bei ihren zahl- und umfangreichen Aufgaben einsetzen. Der Caddy ersetzt dabei den zuletzt sehr reparaturanfälligen, fast 11 Jahre alten Opel Meriva, der täglich für die Gemeinde im Einsatz war und dem der ständige Kurzstreckenverkehr arg zugesetzt hatte.

Wir wünschen allzeit gute und unfallfreie Fahrt.

Ortswegewart(e) gesucht

In den vergangenen Jahren wurde im Gemeindegebiet ein umfassendes Netz an Rad- und Wanderwegen geschaffen. Zur weiteren touristischen Entwicklung sind Erhaltung und Optimierung der Qualität dieser touristischen Infrastruktur enorm wichtig. (→)

Informationen der Gemeindeverwaltung

Aus diesem Grund sucht die Gemeinde Haselbachtal einen Ortswege-
wart, der selbständig regelmäßige Kontrollen der Wege und Beschilder-
ungen sowie Kleinreparaturen durchführt und Vandalismus-Schäden
beseitigt. Größere Schäden sind zu dokumentieren und umfangreichere
Reparatur- und Instandhaltungsmaßnahmen in Zusammenarbeit mit der
Gemeindeverwaltung zu planen und durchzuführen.

Heimat- und Naturfreunde, die gern zu Fuß oder mit dem Fahrrad in
unserer schönen Heimat unterwegs sind, können sich bei der

Gemeindeverwaltung Haselbachtal
Bischheim
Schulstraße 7A
01920 Haselbachtal

für diese ehrenamtliche Aufgabe, selbstverständlich auch auf einzelne
Ortsteile beschränkt, melden. Für weitere Informationen steht der
Bau- und Hauptamtsleiter Tobias Liebschner unter 03578/3093615 oder
t.liebschner@haselbachtal.de gern zur Verfügung.

Baumpflegearbeiten

Am 4. März 2014 wurden im Auftrag der Gemeindeverwaltung durch
die TS Baumservice & Grundstückspflege GbR aus Ohorn und das
Unternehmen Baumpflege Reichel aus Pulsnitz mit Unterstützung des
gemeindlichen Bauhofes Baumpflege- bzw. Baumfällarbeiten mittels
Seilklettertechnik durchgeführt.



Im Ortsteil Reichenbach wurden eine Esche und eine vierstämmige
Bruchweide, welche gefährlich weit an die Freileitung herangewachsen
waren, fachmännisch eingekürzt.



Informationen der Gemeindeverwaltung



Am Parkplatz an der Sporthalle bzw. der Schule im Ortsteil Gersdorf
wurde eine ca. 30 Meter hohe, dreistämmige Hybridpappel vollständig
abgetragen.

**Frauentags-Feiern in der Gemeinde erfreuen
sich nach wie vor eines großen Zuspruchs**

Am 11. und 12. März 2014 gab es wieder die Gelegenheit für die Frauen
aus Haselbachtal, einmal unter sich zu sein und ein paar stimmungsvolle
Stunden zu erleben.



Tanzen macht Freude

Die Gemeinde Haselbachtal hatte dazu in den Gasthof Reichenbach
geladen – und die Möglichkeit wurde gut genutzt.

Alleinunterhalter Heiko Harig und eine Modenschau begeisterten die
anwesenden Frauen.

Die gute Versorgung des Catering & Partyservice Parkidylle Dünnebieer
trug ebenfalls zum guten Gelingen der Veranstaltungen bei.



Integrative Kita Gersdorf

**„Buntkariert sind meine Hosen, rot die Mütze,
blau das Hemd.
Singe froh mein tri-tra-trulla.
wem bin ich wohl da noch fremd?“**

Nun ist der fröhliche Hausfasching in unserer Kita schon wieder Vergangenheit. Alle sehen wieder „normal“ aus.



Beim Zampergang durch unseren Ort bekamen wir viele schöne, leckere Ding geschenkt, aber auch Geldspenden erfreuten uns sehr. Dafür möchten wir auf diesem Wege recht herzlichen Dank sagen und wir freuen uns, dass Ihr auch jedes Jahr an uns denkt.



Integrative Kita Gersdorf



Würstchen, Pfannkuchen (auch der mit Senf wurde nicht verschmäht!!!!), Saft, Obst, Waffeln, Bonbons und Schokolade sind schon in die Bäuchlein gewandert, das Geld werden wir zu einem Ausflug mitverwenden und die tolle Camera von Herrn Micklich wird das sicher im Bild festhalten.

Danke sagt das Team der Kita Gersdorf

C. Schiller

Freiwillige Feuerwehr Reichenau

**Hexenfeuer am 30. April 2014 –
Neuer Standort in Reichenau**

An alle Einwohner von Reichenau!

Aus organisatorischen Gründen wird das Hexenfeuer nicht mehr am gewohnten Standort hinter der Mühle durchgeführt. Nach Rücksprache mit allen Organisatoren brennen wir das Feuer am 30. April 2014 auf der Wiese am Gerätehaus ab. Der traditionelle Fackelumzug findet, beginnend 19.00 Uhr am Armenhaus, natürlich auch wieder statt. Wir hoffen auf einen guten Besuch und werden Sie natürlich auch mit den üblichen Speisen und Getränken bewirten. Alle Bewohner, die in unmittelbarer Nachbarschaft wohnen, bitten wir in diesem Zeitraum ihre Türen und Fenster geschlossen zu halten und uns auf der Festwiese zu besuchen. Die Termine zur Anlieferung von brennbaren Gartenabfällen und Baumverschnitt entnehmen Sie bitte der Veröffentlichung der Gemeindeverwaltung im Amtsblatt April 2014.

Ihre Feuerwehr Reichenau

Jugendfeuerwehr Reichenau Reichenbach

Zeitungssammeln

Am 3. Mai 2014 wollen wir wieder Zeitungen, Kataloge und alte Telefonbücher sammeln. Wir würden ab 14.00 Uhr bei Ihnen vorbeikommen und das von Ihnen bereitgestellte Material abholen. Außerdem steht ab 22. April ein Sammelcontainer am Gerätehaus in Reichenau bereit, der mit oben genannten Materialien (bitte keine Pappe) gefüllt werden kann. Es wäre schön, wenn Sie uns wie jedes Jahr unterstützen, damit wir mit dem Erlös unsere gemeinsamen Dienste auch auf der gemütlichen Seite mit Sport und Spiel ergänzen können, was fast immer mit Ausgaben verbunden ist. Im Voraus besten Dank.

Mit kameradschaftlichen Grüßen

die Kinder der Jugendfeuerwehr

Kirchliche Termine

Sonntag, 13.04.

Gersdorf: 09.00 Predigtgottesdienst im Gemeinderaum mit Pfr. Mantei – Friedersdorf
 Bischheim: 10.15 Predigtgottesdienst im Gemeinderaum mit Pfr. Mantei - Friedersdorf

Karfreitag, 18.04.

Gersdorf: 09.00 Abendmahlsgottesdienst in der Kirche
 Bischheim: 10.15 Passionsmusik in der Kirche
 „Die sieben letzten Worte Jesu am Kreuz“

Ostersonntag, 20.04.

Gersdorf: 09.00 Abendmahlsgottesdienst
 Bischheim: 10.15 Abendmahlsgottesdienst anschließend Osternestersuchen im Pfarrgarten

Ostermontag, 21.04.

Gersdorf: 10.00 Musikalischer Gottesdienst mit der „FOXmusic-school“ in Gersdorf im Anschluss stellt sich die Musikschule bei Kaffee + Kuchen vor parallel dazu ist
 10.00 im Pfarrhaus Gersdorf Krabbelgottesdienst, anschließend gibt es für alle Kinder Osternestersuchen im Pfarrgarten

Sonntag, 27.04.

Gersdorf: 09.00 Predigtgottesdienst
 Bischheim: 10.15 Predigtgottesdienst

Sonntag, 04.05.

Bischheim: 10.15 Predigtgottesdienst

Sonntag, 11.05.

Pulsnitz: 10.00 Regionaler „open air“ Gottesdienst zum Stadtfest in Pulsnitz

Kinderkreis

2. Samstag im Monat in Bischheim von 9.30 – 10.30 Uhr und
 4. Samstag im Monat in Gersdorf von 10.00 – 11.00 Uhr

Vorschau auf Veranstaltungen vom 15.04. bis 14.05.

| | | |
|------------------------------------|-------------------------------|--|
| Di., 15.04. | 14.00 Frauentreff | Vierseithof Häslich Heimatverein Haselbachtal e.V. |
| Mo., 21.04. | Frühlingsfest | Prelle Häslich Förderverein Schauanlage und Museum der Granitindustrie e.V. |
| Mi., 30.04. | Hexenfeuer | alle Ortsteile Gemeinde Haselbachtal |
| Do. 01.05. | Frühlingsfest | Vierseithof Häslich Heimatverein Haselbachtal e.V. |
| Do., 01.05. | Event | Prelle Häslich Die Holzer e.V. |
| Sa., 03.05. und So., 04.05. | Sachsenmeisterschaften | Schießstand Häslich Schießsportverein '99 Bischheim-Häslich e.V. |
| Mi., 14.05. | 14.30 Seniorentreff | Vereinstreff Bischheim Seniorenclub Bischheim-Häslich e.V. |

Verein Walberg-Wüsteberg e.V.



Frühlingswanderung in den Sattel Walberg-Wüsteberg

Am Sonntag, dem 13. April 2014, gibt es eine Möglichkeit zu erleben, was uns die Erhaltung unserer Natur im Bergbauvorbehaltsgebiet wert ist. Start ist um 13.00 Uhr am „Goldenen Band“ in Gersdorf, um den Heiligen Berg herum zum Ziel. Bei der dortigen Rast gibt es eine kleine gastronomische Versorgung. Sie sind herzlich eingeladen.



**Heimatverein „Haselbachtal“ e.V.
 Reichenbacher Str. 2, Häslich**

Frühlingsfest auf dem Vierseithof Häslich

Der Heimatverein Haselbachtal lädt am 1. Mai 2014 um 10.00 Uhr recht herzlich zum Aufstellen des Maibaumes auf den Vierseithof ein (anschließend Fröhshoppen). Am Nachmittag gibt es wie immer eine gute musikalische Unterhaltung. Dieses Mal wurde die „Red Tower Big Band“ aus Kamenz gewonnen. Sie sollte mit ihrem Temperament auch jüngere Jahrgänge als sonst anziehen – Beginn ist 14.00 Uhr. Die gastronomische Versorgung ist wie immer gesichert.

Heimat- und Museums-Förderverein Reichenau e.V.

Veranstaltungen „Heimathaus Reichenau“ u. Sonstiges April

10. April, Donnerstag, Frauen-Treff

Exkursion ins Museum der Westlausitz in Kamenz mit Führung und Kaffeetrinken. Abfahrt 13.00 Uhr, Buswendeplatz (mit eigenen PKWs)

30. April, Mittwoch, Treff ab 18.00 Uhr am Heimathaus,

Kinder, Eltern, Großeltern und Gäste sind eingeladen !
 19.00 Uhr, Aufstellen des Maibaumes
 19.30 Uhr, Beginn des Umzugs zum Maifeuer 2014 unter Leitung der Freiwilligen Feuerwehr Reichenau!

Vorschau Mai

- 01. Mai, Donnerstag, ab 10.00 Uhr - Fröhshoppen. Das Heimathaus ist für Besucher geöffnet
 - 06. Mai, Dienstag, Der Heimat- und Museums- Förderverein unternimmt eine Exkursionsfahrt zu den „Mühlen und Scheunen mit Burg Mortka“ (Abfahrtszeit für gemeldete Personen wird noch bekannt gegeben)
 - 08. Mai, Donnerstag, Frauen-Treff Programm wird anlässlich der Fahrt zum Museum der Westlausitz in Kamenz abgestimmt !
 - 23. Mai, Freitag, Beginn 19.30 Uhr Mitgliederversammlung im Heimathaus Tagesordnung gemäß Einladung.
 - 29. Mai, Donnerstag, Himmelfahrt Das Heimathaus ist für Besucher ganztägig geöffnet. Angebot von Imbiss und Getränken.
- Zu den Veranstaltungen und Treffen sind alle Einwohner, Einwohnerinnen sowie Gäste herzlich willkommen!

Der Vorstand

Jagdgenossenschaft Reichenbach-Reichenau-Koitzsch

Öffentliche Auslegung

Die am 19.03.2014 beschlossene Satzung der Jagdgenossenschaft Reichenbach-Reichenau-Koitzsch liegt in der Zeit vom 7. 4. 2014 bis zum 28. 4. 2014 in der Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Schulstraße 7a, 01920 Haselbachtal zu den Öffnungszeiten für jedermann aus.

Vorstand der Jagdgenossenschaft Reichenbach-Reichenau-Koitzsch

Dorffreunde Möhrsdorf e.V.



Liebe Einwohner der Gemeinde Haselbachtal,

zu unserem traditionellen Maibaumsetzen im Ortsteil Möhrsdorf laden wir Sie alle
am 30. 04. 2014, 18.00 Uhr

auf den Dorfplatz und zum anschließenden Hexenfeuer mit gastronomischer Betreuung auf den Sportplatz recht herzlich ein.

Dorffreunde Möhrsdorf e.V.

„Die Holzer“ e. V.

Das Jahr geht gut los!

Super Wetter und das erste Fest stand an. Am 21.3. war die Tag- und Nachtgleiche! Da ging was ab. Das erste große Fest im heidnischen Jahreskreis! Dabei wurde auch der 1. Mai noch mal durchgelabert. Das Programm steht! Die Einladung, auf der Prella zu sein, haben wir angenommen. Ergab sich eben so. Und da geht was. Die Holzfällerzunft, eine verschworene Gemeinschaft. Jetzt mal das Programm:

- ab 13 Uhr „Die Holzer“ -Wettsägen, Puzzeln, Stapeln und Gewinnen
- Mobiles Sägewerk Jürgen Petzold: rund, flach, eckig- machen wir
- Fr. Michalk (MdB) und Herr Mickwauschk (MdL) - Die der ersten Stunde -
- Prella, schauen, staunen, mitmachen
- Der Holzschnitzer Uwe Holefeld „Ich hol da raus, was da drinn steckt!“
- Jugendfeuerwehr - Ziehen - und das Auto rollt?! Los ran!
- Ab ca. 15 Uhr Kita Haselmäuse mit Programm
- Musik mit der Atlantikdisco aus Bischheim
- Eis - Parkidylle R. Dünnebier

Als einer der kleinsten Vereine bedanken wir uns bei allen, die uns unterstützen.

Also, wir sehen uns am 1. Mai 2014 auf der Prella in Häslich, wenn es wieder heißt: Eins-Zwei-Drei-Säge frei!

Der alte Holzmichel, jaaaa er lebt noch!



TuS 1890 Gersdorf -Möhrsdorf

Neues vom Schach

Am vorletzten Spieltag der **Bezirksliga** empfing die 1. Mannschaft des TuS 1890 Gersdorf-Möhrsdorf den SV Dresden-Striesen 2. Gegen diese Mannschaft wurde in den letzten Jahren, als man in der Bezirksklasse aufeinander traf, immer verloren. An diesem Tage standen die Chancen für die Haselbachtaler aber nicht schlecht, denn die Dresdner reisten nur mit 6 Schachfreunden an, so dass zwei Punkte kampfflos an unsere



TuS 1890 Gersdorf -Möhrsdorf

Mannschaft gingen. Aber dann spielten die Gäste ihre Klasse und Erfahrung aus und drehten das Spiel zu einer 4:3-Führung. Nun lag es am 15-jährigen Christoph Lehmann wenigstens einen Mannschaftspunkt für Gersdorf-Möhrsdorf zu sichern und ihm gelang es, den kleinen Vorteil auf dem Brett in einen Sieg umzuwandeln. Mit diesem 4:4 liegen die Haselbachtaler mit 7:9 Punkten derzeit auf Platz 7 und können damit nicht mehr auf die Abstiegsplätze zurück rutschen!

In der **2. Bezirksklasse** trennte sich die 2. Mannschaft vom SV Görlitz 3. ebenfalls unentschieden 4:4 und verweilt vor dem letzten Spieltag auf dem 5. Platz.

In der **Kreisliga** spielte die 3. Mannschaft beim SC Einheit Bautzen 4. unentschieden 2:2 und belegt jetzt den 7.Platz.

Uwe Vogt



**Schießsportverein '99
 Bischheim-Häslich e.V.**

Sehr geehrte Einwohner von Haselbachtal,

unser Verein richtet am 3. und 4. Mai 2014 das 6. STEHALWA-Turnier als Sachsenmeisterschaft 3D und die Kreis-Kinder und Jugendspiele in Häslich aus.

Der Austragungsort ist unser Vereinsgelände, der Bereich nördlich des Lehrpfades vom Steinbruchmuseum, die Abraumhalde von Herrn Eisele bis zum Waldgebiet hinter den mobilen Sägewerken, um die Schäfereteiche bis ca. zum Buschteich.

An diesen beiden Tagen sollten die Waldwege in diesem Bereich nicht verlassen werden und bitte gekennzeichnetes Umland aus Sicherheitsgründen meiden.

Die Waldwege sind mit Hinweisschildern gekennzeichnet.

Der Parcour besteht aus 28 Bogenschützenständen und wird im Kreisverkehr begangen, so dass die gekennzeichneten Wege nicht verlassen werden können.

Der Parcour darf nur mit sachkundiger Führung oder im Anhang einer Bogenschützengruppe betreten werden.

An beiden Tagen wird der Wettkampf mit einem Böller gestartet.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen

Jens Wegemann, 1.Vorsitzender

SV Haselbachtal - Fußball

Vorschau

- So. 27.04. 15.00 Uhr SV Haselbachtal 1. - Bretnig/H. 1.
 - So. 27.04. 13.00 Uhr SV Haselbachtal 2. - Großaundorf 2.
 - So. 11.05. 15.00 Uhr SV Haselbachtal 1. – Hermsdorf 1.
 - Sa. 10.05. 3.00 Uhr SV Haselbachtal 2. - Ottendorf/O. 2.
- Die Spiele finden in Reichenbach statt !

Info : Das Sportfest 2014 findet vom 18. bis 20. Juli 2014 statt !

Vorstand SV Haselbachtal

**Wir wünschen allen Lesern
 ein frohes Osterfest!
 m+k**





SV Bischheim-Häslich e. V.

Trainingsbeginn!

Hallo, die „Alten Herren“ starten wieder in eine erfolgreiche Saison. Am 04.04. und 11.04. fangen wir mit leichtem Training und anschließendem geselligem Beisammensein an. Treffpunkt ist 18:30 Uhr auf dem Sportplatz in Bischheim. Für unsere Mannschaft suchen wir noch auf allen Positionen fußballbegeisterte Männer ab 28 Jahren, die Lust am Fußballspielen haben. Bei uns steht der Spaß und nicht der Leistungsgedanke im Vordergrund. Gleichwohl können wir sagen, dass wir doch öfter gewinnen als Erfahrungen sammeln. Also runter von der Couch und rauf auf den Sportplatz. Falls ihr zur Zeit keine Fußballschuhe habt, genügen erst einmal auch normale Turnschuhe. Wir warten schon auf Euch.

Die „alten Herren“

SV Haselbachtal - Volleyball Frauen

Big Points nicht gemacht

Am 08. März fuhr die Mannschaft mit Pulsnitztalreisen und 20 Edelfans im Gepäck zum Auswärtsspiel in Zittau. Die Fans waren Klasse. Das Spiel war spannend. Nur die Big Points wurden nicht mit nach Hause genommen. Im ersten Satz lagen die Haselbachtalerinnen knapp hinten. Konnten aber den Satz drehen und 25:20 gewinnen. Im 2. Satz lief man ständig 6 bis 8 Punkten hinterher. So ging dieser auch mit 17:25 an VV Zittau 09 II. Der dritte Satz gehörte schon fast dem SV bei einer Führung von 22:19. Dann folgten mehrere kleine Fehler, welche hart bestraft wurden. 23:25 für den Gastgeber. Schade. Auch deshalb weil im 4. Satz ebenfalls ein Sieg drin war. Ausgeglichen mit hoher Endspurtspannung mussten die Mädels mit 25:27 Punkten letztlich das Spiel 1:3 verloren geben. Die gesamte Mannschaft bedankt sich an dieser Stelle bei den treuen Fans, die diesmal leider nicht belohnt wurden.



Am 22. März ging es auswärts gegen den Tabellendritten SV Kaupa-Neuwiese. Der Gastgeber in Hoyerswerda war sehr gleichmäßig besetzt und angriffsstark. Trotzdem konnten die Mädels in den ersten beiden Sätzen gut bestehen. Wichtig war dabei die Blockarbeit, um bereits den scharfen Schmetterschlägen gegen zu wirken. Kleinigkeiten entschieden die Sätze jeweils 22:25 für Kaupa. Auch hier wurden die Big Points nicht gemacht. Der dritte Satz setzte sich bis 9:9 ausgeglichen fort. Danach erwischten die Gastgeberinnen eine Serie und zogen auf 9:16 davon.

SV Haselbachtal - Volleyball Frauen

Der SV Haselbachtal verlor 16:25 und fuhr ohne Satzgewinn mit einem 0:3 nach Hause.

Der SV Haselbachtal spielte mit: Yvonne Mager, Jenny Kießling, Marina Müller, Carolin Steinborn, Anne Lehmann, Susanne Geißler, Lysann Bevermann, in Zittau: Mandy Richter, Anja Müller, Trainer Jens Mager

JM



**Kleingartenverein „Am Lindenberg“ e.V.
OT Gersdorf**

Liebe Vereinsmitglieder;

zu der am Dienstag, dem 15. April 2014 stattfindenden Mitgliederversammlung laden wir alle Gartenfreunde herzlich ein.

Beginn: 19:00 Uhr Gaststätte „Nussbaum“ Obergersdorfer Straße 33
01920 Haselbachtal/OT Gersdorf

Tagesordnung:

- 1) Eröffnung und Begrüßung
- 2) Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Beschlussfähigkeit
- 3) Führung der Versammlung durch den 1. Vorsitzenden lt. Satzung § 8 Absatz 4
- 4) Geschäftsbericht des Vorstandes
- 5) Bericht der Kassenwartes; Abrechnung HH-Plan 2013
- 6) Bericht der Kassenprüfer; Vorschlag Entlastung Vorstand & Kassenwart für Jahr 2013
- 7) Diskussionen zu den Punkten 4; 5 und 6
- 8) Beschluss 01 / IV / 2014 Entlastung des Vorstands, Abrechnung HH-Plan 2013
- 9) Beschluss 02 / IV / 2014 Beitragserhöhung rückwirkend zum 01.01.2014
- 10) Beschluss 03 / IV / 2014 Bildung einer Rücklage
- 11) Beschluss 04 / IV / 2014 Haltung von Schafen sowie Ziegen im KGV
- 12) Beschluss 05 / IV / 2014 Abberufung eines Vorstandsmitgliedes
- 13) Wahl des neuen Kassenwarts
- 14) Verschiedenes
- 15) Schlusswort des 1. Vorsitzenden mit Ausblick auf das Gartenjahr 2014

Vorankündigung:

Der erste Arbeitseinsatz findet am 26. April 2014 statt (Aushänge beachten).

Vorankündigung Gartenfest:

Unser diesjähriges Gartenfest findet am 08. bis 10. August statt.

Für Interessenten:

Der Kleingartenverein „Am Lindenberg“ e.V. hat noch freie Gärten (auch mit Laube) zu vergeben. Bei Bedarf auch mit Elektroanschluss & Nutzwasseranschluss. Interessenten melden sich bitte bei **G. Stäglich,**
Tel.: 01 74-9 19 59 09



Synnatzschke, 1. Vorsitzender



**HV HASELBACHTAL
GERSDORF BISCHHEIM KAMENZ e.V.**

Handball, Sachsen-Molten-Pokal, 23.03.2014

FINALE, FINALE – der HVH fährt nach Döbeln

SG DHfK Leipzig/NHV Delitzsch - HVH Kamenz 25:30 (15:13)

Mit einer tadelssfreien und starken Mannschaftsleistung gewinnen die Kamenzer das Halbfinale in Delitzsch, damit das Pokalfinale buchend.

Die Stimmung in der sehr gut gefüllten Becker-Halle in Delitzsch war prächtig. Die Heimfans wollten einen großen Erfolg feiern und trieben ihr Team unbeirrt nach vorn. Auch die zahlreich mitgekommenen Kamenzer Fans machten sich lautstark bemerkbar.

Die Männer von Steffen Wohlrab ließen sich von der Stimmung selbst inspirieren und boten die bislang beste Saison-Partie. Dass das gerade auswärts und gegen den Tabellenzweiten gelang, ist ganz besonders hervorzuheben.

Selbst Trainer Wohlrab kam ins Schwärmen: „Meine Männer haben heute am Limit gespielt. Die Deckung stand sehr gut mit einem guten Henry Schacht dahinter. So gelang auch ein Konterverhalten, wie wir es erhofft hatten.“

Letzteres ist eigentlich das Markenzeichen der Loberstädter. Die kamen aber durch die fast fehlerfreien Angriffe – lediglich vier technische Fehler des HVH – kaum dazu. Allein sechs Tore der Gäste in der ersten Hälfte entsprangen acht Tempogegenstößen. Zwar gelangen derer in Hälfte zwei nur noch zwei, aber die Gastgeber setzten insgesamt nur magere drei entgegen. Kritisch wie meist zuvor blieb wieder die Chancenverwertung bei 25 Fehlwürfen. Dementsprechend war sogar noch mehr drin Neben zwei Strafwürfen wurden so mehrere Hundertprozentige noch verdaddelt. Das schwächt aber nicht den positiven Gesamteindruck ab.

Dabei hatten die Lessingstädter schon eine Schrecksekunde in der Anfangsphase zu überstehen. Der Saison-Pechvogel Edgaras Gudaitis erlitt nach einem Schlag ins Gesicht einen Nasenbeinbruch schon nach seinem 7:6 in der elften Minute. Bis dahin war er der auffälligste Akteur auf der Platte und hatte zu den sechs Treffern immerhin schon drei beigetragen. Später kam er noch trotz Nasenbluten zu zwei Strafwürfen, nachdem andere zwei verworfen hatten, und verwandelte sicher.

Das schien das ohnehin dezimierte Team – es fehlten diesmal Kevin Hedermann und Henning Hebecker – noch mehr zusammenzuschmieden. Die nach dem 8:8 schon auf Augenhöhe befindliche Partie wurde dann noch ausgeglichener. Kurz vor der Pause drehten die Kamenzer die Partie vom 13:12 zur ersten Führung, die in die Kabine mitgenommen wurde. In der Folgezeit wurde die auch nie mehr abgegeben. Was sich die Gastgeber für sich vorgenommen hatten, zelebrierte der HVH. Mit kontrolliertem Spiel wurde das immer knappe Plus in der Schlussphase sogar deutlicher ausgebaut. Da hielt vor allem Jan Schulz den Kopf oben und machte seine beste Saisonleistung perfekt. Seine vier Treffer als 23.; 26.; 28. und 29. Tor waren allesamt mit spielentscheidend. Wohlrab wollte dennoch keinen herausheben, da für ihn „die Mannschaft gewonnen hat. Phasenweise spielten alle gut. Sogar Pascal Freudenberg war gegen Ende des Spieles stehend k.o. Die Mannschaft hat an sich geglaubt und das unmöglich Erscheinende wahr gemacht. Das hat Selbstvertrauen für die letzten drei Spiele gegeben. In der Schlussphase lagen wir vier Tore vorn und Delitzsch schien sich da aufgegeben zu haben.“

Die erwartete offene Manndeckung blieb auch aus, da nach dem 24:27 mit Matthias Strehle der Spielmacher eine Zeitstrafe antreten musste. 25 Tore, das waren gegen sonst immer über 30 so zu wenige Gastgebertreffer, um den HVH in die Knie zu zwingen.

So wurde eine erste Saisonverlängerung erspielt. Am 26. April geht es zum Endspiel gegen Plauen-Oberlosa nach Döbeln.

Kamenz spielte mit: Schacht; Oswald, Schulz (4), Rudolph (3), Stankevicus (7), Schädlich, Freudenberg (2), Schäfer (4), Gudaitis (5/2) und Bushyla (5/1). Eberhard Neumann

Sonstiges

„Seifenkistenderby Pulsnitztal“ - Mission Olympic

Das Projekt „Seifenkistenderby Pulsnitztal“ hat die Wahl zur Initiative des Monats März beim bundesweiten Wettbewerb Mission Olympic für sich entschieden. Das jährliche Seifenkistenderby ist ein Highlight in der Region und weckt seit 2009 den sportlichen Ehrgeiz und die Kreativität der Einwohnerinnen und Einwohner. Egal ob Vereinsmitglied, Familie oder Hobbyingenieur – die Veranstaltung begeistert Groß und Klein. Bei dem generations-übergreifenden Wettrennen messen sich Alt und Jung miteinander und unterstützen und inspirieren sich gegenseitig. Die Initiative aus Pulsnitz konnte im Online-Voting überzeugen und erhielt bei der Abstimmung auf der Mission Olympic Webseite die meisten Stimmen. Damit machte das Projekt das Rennen um die Auszeichnung „Initiative des Monats März“ und gewinnt 500 Euro.

Die Termine für das diesjährige Seifenkistenderby:

09.08.2014 (Seifenkistenvorstellung)

10.08.2014 (Rennen)

Infos und Anmeldung unter www.seifenkistenderby.de

Agrar GmbH Gersdorf-Oberlichtenau bedankt sich bei deren Landverpächtern

Der größte Teil der durch die Agrar GmbH Gersdorf-Oberlichtenau bestellten Flächen befindet sich in privater Hand, ist also gepachtet. Ein gutes Verhältnis zwischen Landwirtschaftsbetrieb und Bodenbesitzer ist Voraussetzung für stabile und langfristige Pachtverträge.

Seit nunmehr über 15 Jahren findet immer in der letzten Juniwoche eine Flurfahrt mit einem ausgewählten Kreis von Landverpächtern statt, um über neueste Entwicklungen in der Agrarpolitik und auf den internationalen Märkten zu informieren, aber auch den Kulturzustand auf den Flächen der Agrar GmbH zu demonstrieren.

Das Jahr 2013 war für die deutschen Landwirte ein recht erfolgreiches Wirtschaftsjahr aufgrund überdurchschnittlicher Erträge bei Marktfrüchten und guten Milchauszahlungspreisen. Auch die Agrar GmbH Gersdorf-Oberlichtenau konnte einen guten Gewinn realisieren. Einen Teil davon sollen als Dankeschön für ihre Treue zum Unternehmen die Landeigentümer mit länger laufenden Pachtverträgen in Form einer Bonuszahlung erhalten.

Die mit Einführung der neuen EU-Agrarreform veränderten Rahmenbedingungen werden es den deutschen Bauern schwer machen, auch in Zukunft zufriedenstellende Betriebsergebnisse zu erwirtschaften. Um sich diesen neuen Herausforderungen besser stellen zu können, wird derzeit in die Milchproduktion am Standort Gersdorf investiert. Es entsteht mit finanzieller Unterstützung der EU und des Freistaates das erste automatische Melkkarussell in Sachsen. Ende des Jahres soll der Bau fertig gestellt sein und damit eine erhebliche Verbesserung der Arbeitsbedingungen für das Betreuungspersonal und der Haltungsbedingungen für die Kühe realisiert werden.

Dr. W. Furchert

Geschäftsführer

Agrar GmbH Gersdorf-Oberlichtenau

Wir suchen ab Mitte April wieder Erntehelfer für die Spargelernte.

Interessenten melden sich bitte ab sofort bei der Agrar GmbH Gersdorf-Oberlichtenau
Telefon 03578/354-0.



**PFLEGEDIENST
DOREEN LIEBSCHNER**

Büro: Pulsnitzer Straße 1
01936 Großnaundorf

privat: Bischheim, Ringweg 7
01920 Haselbachtal

Tel. 035955 73594
Mail: post@pd-liebschner.de
www.pflegedienst-liebschner.de

Kontakt 0172 / 13 69 259 (24 h)

TAXI VACEK

0171 / 20 53 900

- Krankenfahrten (auch Rollstuhl)
- Flughafentransfer
- Kleinbus



- 01920 Nebelschütz
- Büro (0 35 78) 30 20 06

Frohe Ostern und einen fleißigen Osterhasen wünscht allen Kunden und Einwohnern der Gemeinde Haselbachtal die Generalagentur Steffen Träber.



Unsere Agentur bleibt vom Donnerstag, dem 17.04. bis Freitag, den 25.04.2014 geschlossen.

Ab 28.04.2014 ist die Agentur wieder zu den normalen Bürozeiten Montag und Mittwoch von 09.00 bis 12.00 und 13.30 bis 16.30 Uhr sowie Donnerstag 14.30 bis 18.30 Uhr geöffnet.

Ihr Versicherungsbüro im Haselbachtal

Schutz und Sicherheit im Zeichen der Burg

NÜRNBERGER



Generalagentur Steffen Träber
01920 Haselbachtal OT Häslich, Dorfstraße 15
Telefon (0 35 78) 30 69 96
Funk (01 71) 3 68 76 82
E-Mail steffen.traeber@t-online.de

Hotline zur Schadensregulierung: 0800 - 531 6666

Der leichte Weg zum neuen Dach:



F.-A.-Rentsch-Str. 6a
01900 Großröhrsdorf
Tel. (03 59 52) 4 22 63
Funk (0172) 6 44 58 65
seit über 18 Jahren

- superleicht und wartungsfrei
- absolut sturmsicher
- toller Ziegellook in vielen Farben
- 30 Jahre Garantie
- gut für Schindeldachsaniegung



Infos: www.mh-bedachung.de
-- Bedachungen aller Art --

MH Bedachungs GmbH

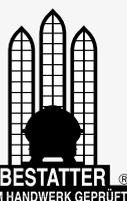
Denn Wärme hat mit Vertrauen zu tun!

Ab April Sommerpreise für Briketts!

Wir sind für Sie unterwegs.

Köckritz

Königsbrück | Schulplatz 1 | Tel. 31540 | www.koeckritz-brennstoffe.de



DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHLUSS GEBEN

BESTATTUNGSINSTITUT UWE SCHUSTER

Königsbrücker Straße 7 • 01896 Pulsnitz - www.bestattung-schuster.de



Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Abschieds helfend zur Seite und beraten Sie zu Hause in Ihrer gewohnten Umgebung. Auf Wunsch übernehmen wir für Sie alle Wege und Formalitäten entsprechend Ihren finanziellen Möglichkeiten zur Ausstattung einer würdevollen Bestattung.

Sie erreichen uns jederzeit unter Telefon: 03 59 55 / 7 25 98